

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79/80 (1922)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

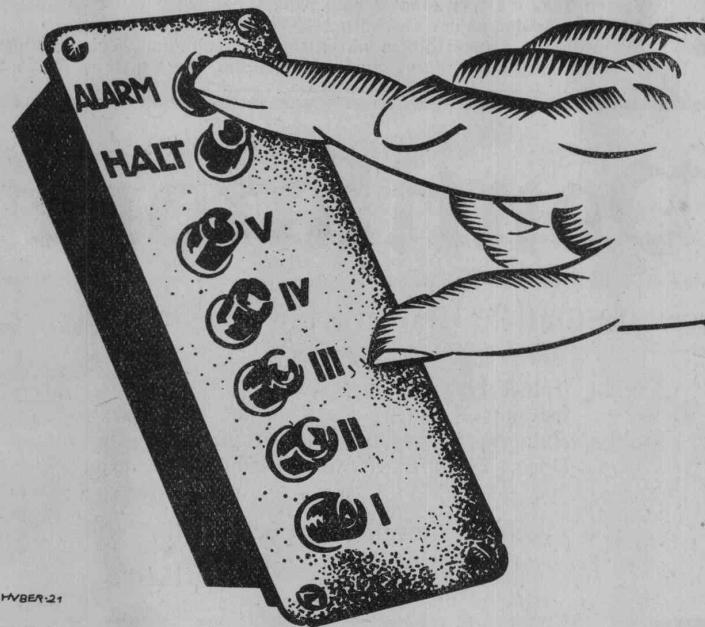
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Personen u. Lasten Aufzüge



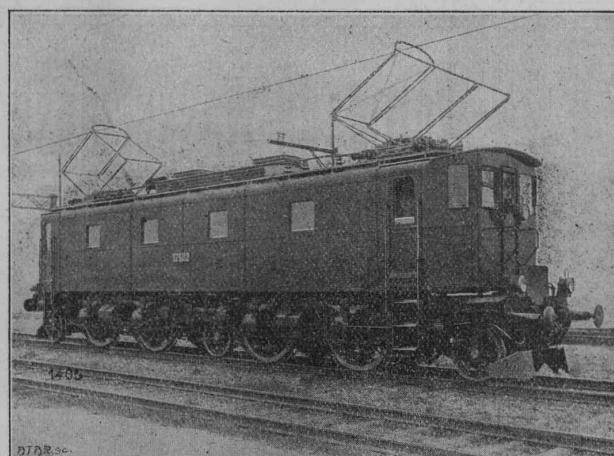
**Druckknopf  
Steuerung**  
System Schindler  
Fabrik gegründet 1874  
über 5000 Anlagen  
ausgeführt

**SCHINDLER & CIE • LUZERN**

## S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON, GENÈVE

CAPITAL: DIX MILLIONS DE FRANCS

Ci-devant: COMPAGNIE de L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE et MÉCANIQUE



LOCOMOTIVE TYPE SECHERON, 1B1 + B1  
2400 HP  
POUR LA LIGNE DU SAINT-GOTHARD DES CFF

### TRACTION ÉLECTRIQUE

LOCOMOTIVES, AUTOMOTRICES  
TRACTEURS, TRAMWAYS  
COURANTS CONTINU ET ALTERNATIFS

### TRANSFORMATEURS

DE TOUTES PUISSEANCES ET DE  
TOUTES TENSIONS

### TRANSPORTS D'ÉNERGIE

PAR COURANT CONTINU HAUTE TENSION  
SYSTÈME „SÉRIE”

SURVOLTEURS — DÉVOLTEURS — RÉGULATEURS  
MACHINES POUR L'ÉLECTROCHIMIE  
RADIOTÉLÉGRAPHIE

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
21. März	Adolf Müller, Architekt	Zürich 8	Verschied. Bauarbeiten für 8 Einfamilien-Häuser an der Bleulerstr., Zürich 8.
22. "	Zivilvorsteuerschaft	Ober-Embrach	Verschied. Arbeiten u. Lieferungen z. neuen Wasserversorg. u. Hydrantenanlage.
23. "	Wilhelm Walker	Gurtmellen	Versch. Bauar b. f. d. Friedhof u. kath. Kirchenneubau in Wiler-Gurtmellen (Kt. Uri).
24. "	Stucki, Präsident	Unterohringen (Zch.)	Ausführung der neuen Hochdruck-Wasserversorgungsanlage.
22. April	A.-G. Kraftwerk Wäggital	Bauleitung Zürich	Ausführung d. Druckstollens inkl. Eisenbetonaquädukt, Wasserschloss u. Apparatenhaus für die untere Stufe. Begehung der Baustelle 21. März.



# Ventilatoren

und Ventilations-Anlagen für alle Industriezweige,  
sowie

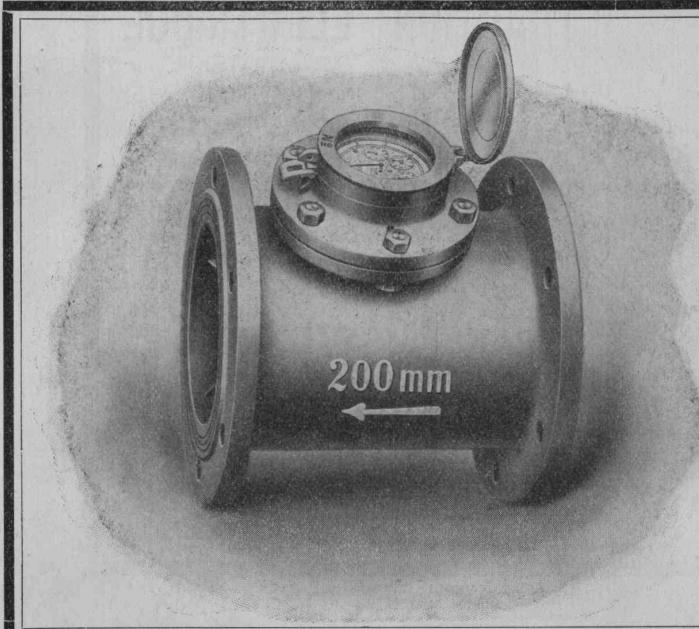
Entnebelungs-Anlagen, Tröckne-Anlagen, Luft-  
heizungs-Anlagen, Pneumatische Transport-  
Anlagen, Späne- und Staubabsaugungs-An-  
lagen, Lüftturbinen und Blechrohrleitungen  
nach

eigenen, langjährig bestbewährten  
Spezial-Konstruktionen.

**Wanner & Co. A.-G., Horgen**

**Plan-Kopien** | **Lichtpaus-**  
 aller Art      Paus- und Detail- Papiere und -Apparate.  
**ED. AERNI-LEUCH, BERN.**

**ALFR. GIESBRECHT, Spiegelfabrik, BERN** Helvetiastr. 17 & 17a.



## Woltmann-Wassermesser

eignen sich hauptsächlich zum Messen  
grösserer Wassermengen; sie zeigen ge-  
ringe Druckverluste bei grösster Durch-  
lassfähigkeit; sind unempfindlich gegen  
mitgerissene Fremdkörper

Geringe Anschaffungskosten  
Solide, zweckmässige Konstruktion  
Offerten, Prospekte und kostenloser Ingenieurbesuch  
durch

Elster & Co.  
**Gas- und Wassermesserfabrik**  
**Luzern**

Eidg. Prüfamt Nr. 3



**Schöne Birkenbesen**

80 bis 90 lang, 3 Mal gebunden (Holzringe) in Bünden von 20 Stück nur 7 Fr. per Nachnahme. Billigste Bezugssquelle für die ganze Schweiz. J. Bosle, St. Margrethen (Rheintal).

Infolge Abbruch eines vor acht Jahren neu erstellten Hauses sind

**zwei Schaufenster-Einrichtungen**

samt eisern. Rolladen, Grösse der Glacen 240 × 180, 180 × 180 cm, sehr billig zu verkaufen. Auskunft erteilen Naef, Schneider & Cie. A.G. Interlaken.

**Staketen**

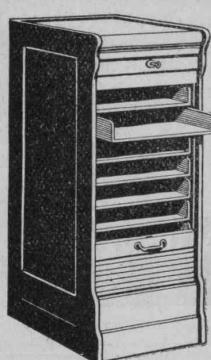
halbrunde und runde, gespitzt, sauber gehobelt, für Umzäunungen, liefert billigst aus bestem Bergholz die Holzwolle-Industrie, Wolfenschiessen.

**France**

En pleine ville dévastée affaire exceptionnelle, cause santé, à vendre

**GRAND IMMEUBLE**

industriel, raccordé gare et canal, convenant pour commerce matériaux. Nombreux dommages de guerre. S'adresser Rochat, 4, rue Petitot, Genève.

**Fr. 150.—**

Aktenschrank mit 9 Schubfächern und Rollverschluss. Ganz massiv Eiche, erstkl. Ausführung. Gleicher Schrank mit 18 Schubfächern

**Fr. 220.—**

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

# Wettbewerb

## über die Erweiterungsbauten des Kantons-Spitals Glarus.

Die unterzeichnete Behörde eröffnet unter den im Kanton Glarus verbürgerten, sowie den in den Kantonen Glarus, St. Gallen und Zürich seit mindestens 1. Januar 1921 niedergelassenen schweizerischen Architekten einen

## Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für die Erweiterungs- und Neubauten des Kantonsspitals.

Programm und Planunterlagen können von der Spitalverwaltung in Glarus vom 20. März a. c. an bezogen werden gegen eine Gebühr von Fr. 15.—, die bei Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückgestattet wird. Zur Orientierung der Bewerber finden am 1. und 8. April a. c., je vormittags 11 Uhr, Führungen durch die Spitalbauten und das Bauterrain statt.

Glarus, den 15. März 1922.

Die Aufsichtskommission des Kantonsspitals Glarus.

**Per sofort zu vermieten**

auf längere oder kürzere Dauer, mit oder ohne Bedienung

**Dampfstrassenwalzen.**

Anfragen an

Edward King's Erben, Maschinenfabrik u. Kesselschmiede Zürich-Wollishofen.

**Eichen-Verschindelungen**

erstellt als Spezialität unter billiger Berechnung

Simon Gebi-Giger, Dachdeckergeschäft, Andelfingen T 56.

**Zu verkaufen**

Komplette

**Torf-Fabrikationsanlage**

inklusive Motor und Rollmaterial, Leistung 10000 bis 12000 kg per Tag; es werden eventuell auch einzelne Teile separat abgegeben. Offerten unter Chiffre Z. G. 707 befördert. Rudolf Mosse, Zürich.

**Calculator**

mit langjähr. Praxis in verschied. gr. u. kl. Betrieben, organisationsfähig, sucht anderweitiges Engagement. Beste Zeugnisse, Referenzen zu Diensten. Angebote unter Chiffre Z. A. 776 an Rudolf Mosse, Zürich.

**Organisator**

empfiehlt sich Maschinenfabriks-Verwaltungen zur Reorganisation der Selbstkosten - Berechnung unter peinlichster Berücksichtigung der Rentabilität und Verhältnisse. Angebote unt. Chiffre Z. 778 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

**Junger Vermessungsgehilfe**

sucht Stelle zur Ausbildung im Tiefbauwesen. Offerten unter Chiffre Z. R. 667 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

**Amerik. Buchführung**

lehrt brieflich mit Garantie

Treuhand-Institut

Fritz Madoery, Basel.

Prospekte gratis und franko.

**ARCHITEKTUR-KARTON-MODELLE**

H. LANGMACK, ZÜRICH  
FORCHSTRASSE 290

**Gesucht**

auf ein Architekturbüro der Nordostschweiz ein tüchtiger, erfahrener Architekt

m. gedieg. Charakt., für 2 bis 3 Monate, ev. länger, Eintritt sof. Ausführl. Offert. m. Ang. d. Alters u. d. Gehaltsansprüche unt. Chiffre Z. O. 764 an

Rudolf Mosse, Zürich.

**Junger Bauzeichner**  
mit techn. Schulbildung, sowie Bureau- und Bauführerpraxis, sucht auf Mitte März od. anfangs April Engagement. Offerten unter Chiffre Z. L. 686 an Rudolf Mosse, Zürich.

Tüchtiger, erfahrener **Architekt**  
mit mehrjähriger Praxis, sucht per sofort auf gutem Bureau für zeichnerische Arbeiten oder Bauführung Stellung, event. finanzielle Beteiligung. Offerten bitte unter Chiffre Z. N. 663 an Rudolf Mosse, Zürich.

Junger, geprüfter **Bauzeichner**  
sucht Stelle zu weiterer Ausbildung. Zeugnisse stehen gerne zu Diensten. Offert. unt. Chiffre Z. A. 726 befördert Rud. Mosse, Zürich.

**Konstrukteure**

für elektrische Lokomotiven gesucht. Bewerber mit mehrjähriger Praxis bevorzugt.

Oesterreichische  
Siemens-Schuckert-Werke  
Wien XX/2  
Engerthstrasse 150.



Einige junge  
**Ingenieure**  
oder  
**Techniker**  
gesucht

für Anlernung zum Vertreterdienst für Ausland u. Uebersee. Erfordernisse: Erfahrung im Bau oder Betrieb von Apparaten (für Chemische Industrien, Destillationen, Extraktionen etc.). Sprachkenntnisse, praktische Lehre. — Offerten unter Chiffre Z. K. 735 befördert. Rudolf Mosse, Zürich.

**Gesucht.**  
Tüchtiger, erfahrener Bautechniker, guter Zeichner, der auch als Bauführer befähigt ist, findet Stelle auf einem Architekturbüro. Es wollen sich nur durchaus gewissenhafte, unbeteilte Herren melden. Offerten mit Lebenslauf und Angabe der Gehaltsansprüche unt. Chiffre Z. N. 763 an Rudolf Mosse, Zürich.

# Kraftwerk Wäggital

Die unterzeichnete Bauleitung eröffnet freie Konkurrenz über die Uebernahme und Ausführung des

## Druckstollens inkl. Eisenbetonaquädukt, Wasserschloss und Apparatenhaus für die untere Stufe des Kraftwerkes Wäggital.

Die Unterlagen und Bedingungen können ab 16. März a. c. von der A.-G. Kraftwerk Wäggital, Bauleitung Zürich (Neumühlequai 12<sup>1</sup>) gegen Hinterlage von Fr. 30.— Postscheckkonto VIII/8970 bezogen werden. Die Angebote sind mit der Aufschrift „Angebot auf den Druckstollen der unteren Stufe“ bis zum 22. April 1922 an die A.-G. Kraftwerk Wäggital, Geschäftsstelle Zürich (Neumühlequai 12<sup>1</sup>) einzureichen. Besammlung der Interessenten zur Begehung der Baustellen Dienstag, den 21. März a. c., morgens 6 Uhr 58, auf Station Siebnen-Wangen.

A.-G. Kraftwerk Wäggital:  
Die Bauleitung.

## Witikon Wasserversorgung

Die Gemeinde Witikon hat zwecks Erweiterung der Wasserversorgung von der Waserstrasse durch die Witikonerstrasse bis zur Stadtgrenze zu vergeben:

1. Das Oeffnen der Strasse auf 166 m Länge und das Einlegen einer 100 mm Leitung;
2. das Eidecken und Chaussieren der Strasse auf erwähnte Strecke.

Unternehmer belieben ihre Offerten an den Präsidenten des Gemeinderates, Herrn J. Winkler, der zu weiterer Auskunft bereit ist, zu richten.

Witikon, den 7. März 1922.

Der Gemeinderat.

## Wasserversorgung Derendingen.

Die Einwohnergemeinde Derendingen eröffnet Konkurrenz über die Ausführung nachstehender Arbeiten und Lieferungen für ihre Wasserversorgungsanlage:

1. Reservoir 1000 m<sup>3</sup> in Eisenbeton,
2. Gusseiserne Muffenröhren von Choindex,  
200 180 150 125 100 90 75 40 mm Lw.  
2650 725 2020 3760 2035 565 1050 1200 m,
3. ca. 27 000 kg Formstücke, 85 Schieberhähnen, 101 Hydranten
4. ca. 14 000 m Grabarbeit,
5. Hauszuleitungen und Installationen.

Pläne und Bedingungen liegen ab 22. dies auf der Gemeindekanzlei Derendingen und im Bureau der Bauleitung zur Einsicht auf, woselbst auch die Eingabeformulare bezogen werden können.

Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift „Eingabe für die Wasserversorgung“ bis zum 3. April a. c. an Herrn F. Schnyder, Präsident der Wasserkommission, Derendingen, einzureichen.

Solothurn, den 15. März 1922.

**Die Bauleitung:**  
Ingenieur-Bureau **H. & E. Salzmann.**

## Wir suchen für unsere Transformatoren Abteilung eine erste Kraft als Ingenieur

Herren mit abgeschlossener Hochschulbildung, die an ein selbständiges Arbeiten bei ersten Firmen gewöhnt sind und langjährige Erfahrung besitzen in Berechnung und Konstruktion, wollen ihr Gesuch mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen, Gehaltsansprüchen, Lichtbild und kürzestem Eintrittstermin richten an die

Direktion der Ganz'schen Elektrizitätswerke A.G.  
Budapest, II. Lövöház-utca 39

## Künstlerisch befähigter Architekt

praktisch erfahren, in den 30er Jahren, verheiratet, zur Zeit in ungekündiger Stellung als Bureauchef, sucht Association mit seriösem u. kaufm. routin. Arch. od. Untern. Interess. belieben sich zu melden unter Chiffre Zag. E. 17 an Rudolf Mosse, Bern.

In allen

## Tiefbau-Arbeiten

und deren Kalkulationen erfahrener Ingenieur mit mehrjähriger Unternehmer-Praxis sucht Stellung. Offerten unt. Chiffre Z. C. 728 an Rudolf Mosse, Zürich.

Für

## Dampfkraftwerksneubauten

werden für das Ausland mehrere ledige Bauingenieure oder Architekten als

## Bauleiter

die über grosse Erfahrungen, speziell im Kraftwerksbau verfügen gesucht.

Verlangt wird Gewandtheit im Verkehr mit Unternehmern und Behörden. Herren, die diesen Ansprüchen zu genügen glauben, werden gebeten, Bewerbungen unter Beifügung von Lebenslauf und Zeugnisabschriften, sowie unter Angabe von Gehaltsansprüchen und Referenzen unter Chiffre Z. A. 751 an Rudolf Mosse, Zürich, zu richten.

## Architekten, Bauingenieure

die nachweislich speziell in der Projektierung von Dampfkraftwerksbauten Erfahrung haben, sichere Rechner und gute Konstrukteure sind, von grosser Industriefirma für das Ausland per sofort gesucht. Ausführliche Bewerbungen unter Beifügung von Lebenslauf und Zeugnisabschriften, sowie unter Angabe der Gehaltsansprüche und Aufgabe von Referenzen zu richten unter Chiffre Z. B. 752 an die Annonce-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

## Betriebs-Ingenieur

mit polytechnischer Bildung, mit mehrjähriger Betriebs-Praxis in allerersten Häusern der Schweiz, sucht ähnliche Anstellung. — Vollständig bewandert in allen modernen Betriebsfragen, sowohl technischer als auch administrativer Natur, sowie in Vor- und Nach-Kalkulation, Betriebstatistik usw. — Beherrscht die drei Landessprachen. Erstklassige Referenzen und Zeugnisse zur Verfügung. Offerten unter Chiffre P. 233 R. an Publicitas Zürich.

## Welche Firma

übernimmt die Bohrung eines Brunnens von zirka 10 bis 15 Meter Tiefe und versenkt darin ein eisernes Rohr von zirka 50 cm Durchmesser? Offerten erbeten unter Chiffre Z. W. 797 an Rudolf Mosse, Zürich.

# Schweiz. Sprengstoff A.-G. Cheddite u. Dynamit

Telephon Nr. 1.82

Bureau: LIESTAL

Telegr.-Adr.: Cheddite Liestal

Fabriken in Isleten (Kanton Uri) und Liestal

liefert zu günstigen Bedingungen

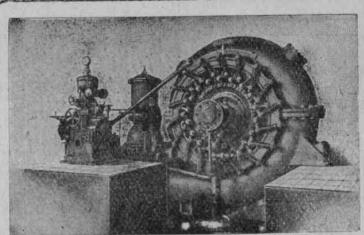
**Gelatine Telsit** stärkster Sicherheitssprengstoff**Cheddite und Gelatine Cheddite** geeignete Sicherheitssprengstoffe für Steinbrüche**Dynamite und Sprenggelatine**

sowie

prima kupferne Sprengkapseln, Zündschnüre und Kapselzangen.

LIEFERUNG  
VONNEUER  
KONSTRUKTION

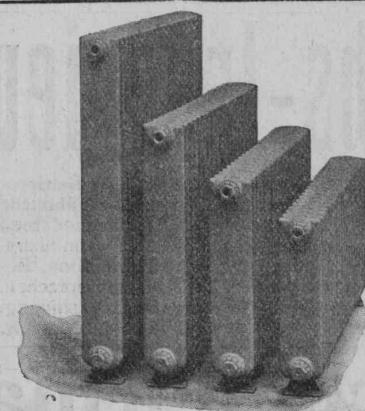
# WASSERTURBINEN

PRÄZISIONS-  
GESCHWINDIGKEITS-  
REGULATOREN  
und DRUCKREGLER

Francisturbine 7500 PS, Gefälle 140 mètres

ADRESSE:  
BUREAUX et ATELIERS  
109, ROUTE DE LYON  
Immeubles de l'ancienne Société  
PICCARD, PICTET & CIE.

**ATELIERS DES CHARMILLES S.A.**  
SUISSE • GENÈVE • SUISSE

GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
• FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN •

Radiator Nr. 17

## Cluser Radiatoren

nach verschiedenen Modellen.

## CLUSER HEIZKESSEL

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung,  
sowie für gewerbliche Anlagen.

Über 11000 Cluser-Kessel im Betriebe.

Rippenheizröhren, Luftheizapparate,  
Wärmeplatten, Wärmeschränke, Wärmetische,  
Formstücke, Flanschen und Ventile, etc.

Lieferung ab Vorrat.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.